



# Pogosto zastavljena vprašanja (Uredba ESPG 2014–2020)

*avgust 2019*

# Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG)

## Pogosto zastavljena vprašanja

Izjava o omejitvi odgovornosti .....	5
Relevantna dokumentacija .....	5
Obrazec za vlogo .....	5
Sestava končnega poročila in smernice (izjava, ki upravičuje odhodke) .....	5
1. VLOŽNIKI .....	5
1.1. Vprašanje: Kdo lahko zaprosi za podporo iz ESPG? .....	5
1.2. Vprašanje: Ali je mogoče pooblastiti regijo ali drugi organ, da predstavljata državo članico za namene vložitve vloge pri ESPG? .....	5
2. MERILA, POVEZANA Z GLOBALIZACIJO/TRGOVINO/GOSPODARSKO KRIZO .....	5
2.1. Vprašanje: Katero vrsto dokazov mora država članica predložiti, da dokaže povezavo med odpusti ali opustitvijo delovne dejavnosti in učinki strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih? .....	5
2.2. Vprašanje: Katero vrsto dokazov mora država članica predložiti, da dokaže povezavo med odpusti ali opustitvijo delovne dejavnosti in učinki trajajoče svetovne finančne in gospodarske krize ali nove svetovne finančne in gospodarske krize? .....	6
3. ODPUSTI .....	6
3.1. Vprašanje: Kdaj se odpust šteje za vsaj 500 odpustov, ki jih zahteva Uredba ESPG? .....	6
3.2. Vprašanje: Ali se lahko delavci, zaposleni prek podjetja za začasno zaposlovanje, ki delajo za podjetje, v katerem se izvaja odpuščanje, vštejejo v vsoto vsaj 500 odpustov? .....	7
3.3. Vprašanje: Kateri samozaposleni delavci se lahko vštejejo v vsoto vsaj 500 odpustov? .....	7
3.4. Vprašanje: Ali se lahko delavci, ki so se prostovoljno odločili za predčasno upokožitev ali odpoved, vštejejo v vsoto vsaj 500 odpustov? .....	7
3.5. Kako je opredeljena lokacija podjetja, če ima delovna mesta v več regijah države članice? .....	8
3.6. Vprašanje: Kako je treba pripraviti skupno vlogo dveh ali več držav članic, če enak dogodek privede do odpustov v več kot eni državi članici? .....	8
3.7. Vprašanje: Ali so lahko delavci, ki so postali presežni v malih in srednjih podjetjih (MSP), upravičeni do podpore ESPG? .....	8
3.8. Vprašanje: Ali se lahko pomoč iz ESPG v skladu s členom 4(1)(a) dodeli tudi za delavce, ki so postali presežni pri dobaviteljih glavnega podjetja, ali proizvajalce v poproizvodni fazi, ki so od njega odvisni, čeprav za delavce zadevnega glavnega podjetja ni bila vložena nobena vloga? .....	9
3.9. Vprašanje: Ali lahko država članica vključi odpuste pri dobaviteljih, če ti niso poslovali izključno z glavnim podjetjem, za katerega je vložena vloga ESPG? .....	9
3.10. Vprašanje: Ali so podjetje in njegovi dobavitelji upravičeni do pomoči iz ESPG v skladu s členom 4(1)(b), če spadajo v isto panogo dejavnosti? .....	9

3.11.	Vprašanje: Ali je vlogo mogoče vložiti na podlagi člena 4(1)(b), kadar vsa navedena podjetja spadajo v isto skupino? .....	10
3.12.	Vprašanje: Kakšen je pomen besedne zveze „majhni trgi dela“ v členu 4(2)? .....	10
3.13.	Vprašanje: V členu 4(2) je navedena 15-odstotna letna zgornja meja za „izredne okoliščine“, vendar ne za „majhne trge dela“. Zakaj? .....	10
3.14.	Vprašanje: Ali lahko navedete primer „izrednih okoliščin“? .....	10
3.15.	Vprašanje: Ali ni dvanajsttedensko obdobje prekratko za zbiranje informacij o vseh delavcih, ki so morda upravičeni do pomoči iz ESPG? .....	10
3.16.	Vprašanje: Ali lahko država članica vloži vlogo pred koncem referenčnega obdobja, ki ga država članica navede v svoji vlogi? .....	11
3.17.	Vprašanje: Ali je lahko referenčno obdobje, v katerem je treba zabeležiti 500 odpustov, krajše od 4 ali 9 mesecev? .....	11
4.	<b>PREJEMNIKI, UPRAVIČENI DO UKREPOV POMOČI</b> .....	11
4.1.	Vprašanje: Kaj naj storijo posamezni delavci ali samozaposleni, ki želijo uživati pomoč iz ESPG? .....	11
4.2.	Vprašanje: Ali lahko delavci, ki so postali presežni pred štiri- ali devetmesečnim referenčnim obdobjem ali po njem, uživajo pomoč iz ESPG? .....	11
4.3.	Vprašanje: Ali lahko presežni delavec, ki najde novo zaposlitev, v preostalem času obdobja izvajanja še vedno sodeluje v ukrepih usposabljanja (in drugih ukrepih)? .....	12
4.4.	Vprašanje: V skladu s členom 6 morajo postati delavci presežni (ali se njihovo delovno razmerje konča in ne obnovi), da so upravičeni do podpore iz ESPG. Ali lahko prejema pasivne dajatve za brezposelnost? Ali bodo zaradi takšnih ugodnosti izključeni iz pomoči ESPG, čeprav so še vedno brezposelni? .....	12
4.5.	Vprašanje: Ali je lahko število delavcev, ki sodelujejo v ukrepih, večje od števila ciljnih delavcev? .....	12
4.6.	Vprašanje: Ali lahko druga brezposelna oseba, razen navedenih v členu 3 Uredbe ESPG, prejema pomoč iz ESPG? .....	12
4.7.	Vprašanje: Ali se lahko podpora omogoči tudi NEET, ki so na dan vložitve vloge starejši od 25 let? .....	13
4.8.	Vprašanje: Ali je lahko število NEET večje od števila presežnih delavcev, za katere se pričakuje, da bodo sodelovali v ukrepih? .....	13
4.9.	Vprašanje: Ali so NEET še vedno upravičeni do podpore, če stopnja brezposelnosti med mladimi po vložitvi vloge upade pod 20 %? .....	13
5.	<b>VLOGE: POTREBNE INFORMACIJE</b> .....	13
5.1.	Vprašanje: Ali je treba, če je v vlogo vključenih več različnih regij ali območij, opisati vse ali le tiste od njih, ki so jih odpusti najbolj prizadeli? .....	13
5.2.	Vprašanje: Kakšne informacije je treba v skladu s členom 8(5)(j) predložiti glede postopkov, upoštevanih pri posvetovanju s socialnimi partnerji? .....	13
5.3.	Vprašanje: Ali se lahko za prilagojene storitve, kot je usposabljanje ali svetovanje, sklene pogodba z izvajalskimi organi, tako da država članica uporabi del prispevka iz ESPG za financiranje takšnega organa? .....	13
5.4.	Vprašanje: Kdo analizira vlogo in priloženo dokumentacijo za financiranje iz ESPG? .....	14
5.5.	Vprašanje: Ali lahko države članice vzpostavijo stik s službami Komisije glede obravnave potencialnih vlog ali vlog v fazi priprave osnutka? .....	14

5.6.	Vprašanje: Kakšna je vloga kontaktnih oseb ESPG v posamezni državi članici? .....	14
6.	ČASOVNA RAZPOREDITEV IN TRAJANJE.....	14
6.1.	Vprašanje: Ali so izdatki, ki so nastali pred datumom vloge, upravičeni? .....	14
6.2.	Vprašanje: Ali je obdobje za zagotavljanje podpore prejemniku omejeno – t.j., ali Uredba ESPG določa konec obdobja upravičenosti? .....	14
6.3.	Vprašanje: Kdaj se obdobje izvajanja začne in konča? .....	15
6.4.	Vprašanje: Ali je mogoče, če prejemnik prejme finančno podporo iz ESPG za ustavitev svojega podjetja, ta sredstva porabiti v obdobju, ki traja dlje kot 24 mesecev od datuma vloge?.....	15
6.5.	Vprašanje: Ali je mogoče finančna sredstva iz ESPG uporabljati še po 24-mesečnem obdobju izvajanja, npr. za delavce na usposabljanju, ki se nadaljuje po tem obdobju?.....	16
7.	PRORAČUN IN FINANCE .....	16
7.1.	Vprašanje: Ali lahko Evropski parlament in Svet zavrneta financiranje iz ESPG, ki ga predlaga Komisija?.....	16
7.2.	Vprašanje: Ali lahko države članice oblikujejo proračun za upravne odhodke kot del vloge ESPG?.....	16
7.3.	Vprašanje: Od katerega datuma so v proračunu predvideni odhodki za izvajanje dejavnosti upravičeni do podpore? .....	16
7.4.	Vprašanje: Če je bilo za primer ESPG v proračunu predvidenih 4 % odhodkov za izvajanje dejavnosti, vendar je bilo do konca izvajanja dejansko porabljenih 7 %, ker so bili stroški nižji od predvidenih stroškov dejavnosti, ali se bo končno plačilo za izvajanje dejavnosti zmanjšalo na 4 %? .....	17
7.5.	Vprašanje: Ali lahko ESPG zagotovi finančno podporo za dejavnosti organa, ki predstavlja presežne delavce? .....	17
7.6.	Vprašanje: Ali lahko sveženj ukrepov ESPG zajema pasivne ukrepe socialne zaščite, ki se izvajajo v korist delavcev, vključenih v vlogo ESPG? .....	17
7.7.	Vprašanje: Ali imate konkretne primere, ki predstavljajo pasivne ukrepe socialne zaščite, ki niso upravičeni do financiranja iz ESPG? .....	17
7.8.	Vprašanje: Ali je mogoče uporabiti finančna sredstva iz svežnja ESPG za sofinanciranje končnega poročila, ki je določeno v členu 18 Uredbe ESPG? .....	18
7.9.	Vprašanje: Ali je treba vse ukrepe, ki se izvajajo v podporo delavcem v obdobju izvajanja, plačati v celoti do konca obdobja izvajanja? .....	18
7.10.	Vprašanje: Ali lahko države članice vključijo mikrokredite za pobude za nova podjetja/ustanavljanje podjetij kot upravičen del prilagojenega svežnja? .....	18
7.11.	Vprašanje: Ali so lahko delavci, ki so upravičeni do mikrokreditov kot dela prilagojenega svežnja ESPG, deležni tudi financiranja prek druge sheme EU za mikrokredite? .....	18
7.12.	Vprašanje: Ali lahko država članica pripravi vlogo za podporo ESPG, v kateri so aktivni ukrepi na trgu dela, ki jih bodo v celoti financirale same, in ukrepi, ki bi jih v celoti financiral ESPG, ločeni?.....	19
7.13.	Vprašanje: Ali lahko vloga države članice za ESPG vsebuje zasebno sofinanciranje? .....	19
7.14.	Vprašanje: Ali lahko država članica pri izvajanju usklajenega svežnja prilagojenih storitev prerazporedi zneske financiranja med postavke? .....	19

7.15.	Vprašanje: Ali so lahko v teku izvajanja projekta novi ukrepi vključeni v proračun? .....	19
7.16.	Vprašanje: Kaj se zgodi, če država članica v zadnji fazi priprave končnega poročila še ni porabila vseh sredstev za sveženj ukrepov, ki so ji na voljo na podlagi ocene v prvotni vlogi za ESPG? .....	20
7.17.	Vprašanje: Ali je investicijsko blago, ki se uporablja za usposabljanje, kot so prenosni računalniki, video projektorji ali kamere, upravičeno do sofinanciranja iz ESPG? .....	20
8.	POSTOPKI IN ČASOVNI OKVIR .....	20
8.1.	Vprašanje: Kako je treba vložiti vlogo za sofinanciranje ESPG? .....	20
8.2.	Vprašanje: Ali obstaja rok za vložitev vloge? .....	20
8.3.	Vprašanje: Kako je treba izračunati različna časovna obdobja, tj. mesece in tedne, predpisane v Uredbi ESPG, kot so referenčno obdobje, 12 tednov do vložitve vloge, konec faze izvajanja ESPG ali datum za vložitev končnega poročila? .....	21
8.4.	Vprašanje: Ali lahko država članica predloži dodatne informacije potem, ko je bila vloga za podporo ESPG že oddana? .....	21
8.5.	Vprašanje: Koliko časa traja sprejemanje odločitve Evropske unije o vlogi ESPG? .....	21
8.6.	Vprašanje: Ali obstaja dokument, s katerim se državo članico obvesti o njenih rokih in obveznostih po odobritvi vloge? .....	22
9.	ŠIRJENJE INFORMACIJ IN OBVEŠČANJE JAVNOSTI .....	22
9.1.	Vprašanje: Ali Komisija od držav članic pričakuje, da bodo izvajale katero koli določeno dejavnost obveščanja? .....	22
9.2.	Vprašanje: Ali je lahko obveščanje o pomoči ESPG omejeno le na mesto, kjer se izvajajo ukrepi, financirani iz ESPG? .....	23
9.3.	Vprašanje: Ali je mogoče opraviti ocenjevalno študijo (študijo o učinku financiranih ukrepov) s sredstvi ESPG v skladu s členom 7(4)? .....	23
9.4.	Vprašanje: V skladu s členom 7(4) je mogoče ukrepe, kot so dejavnosti upravljanja in nadzora, financirati prek svežnja ESPG. Ali lahko ponazorite, kaj pomenita upravljanje in nadzor? .....	23
10.	UPRAVLJANJE, REVIZIJA IN OCENA .....	24
10.1.	Vprašanje: Ali je treba sistem upravljanja in nadzora, ki se uporablja v strukturnih skladih, uporabiti tudi za ESPG? .....	24
10.2.	Vprašanje: Ali lahko države članice uporabijo revizijski sistem za ESPG, ki se razlikuje od sistema za ESS? .....	24
10.3.	Vprašanje: Ali ima država članica veliko dela z ocenjevanjem? .....	24
11.	POROČANJE IN ZAKLJUČEK .....	24
11.1.	Vprašanje: Kdaj je treba končno poročilo predložiti Komisiji? .....	24
11.2.	Vprašanje: Katere informacije Komisija pričakuje v končnem poročilu in kakšne so formalne zahteve? .....	25
11.3.	Vprašanje: Kakšna so pravila za izkaz, ki upravičuje odhodke, ki se financirajo iz ESPG (člen 18(1)(e))? .....	25
11.4.	Vprašanje: Katere informacije je treba hraniti po zaključku ukrepa? .....	25
11.5.	Vprašanje: Kako Komisija zaključi primer ESPG? .....	25

## Izjava o omejitvi odgovornosti

[https://ec.europa.eu/info/legal-notice\\_sl#disclaimer](https://ec.europa.eu/info/legal-notice_sl#disclaimer)

## Relevantna dokumentacija

[Uredba \(EU\) št. 1309/2013](#), UL L 347/855 (20. 12. 2013)

[Uredba \(EU, Euratom\) 2018/1046](#), UL L 193/1 (18. 7. 2018), zlasti člen 274

## Obrazec za vlogo

Vloge za podporo iz ESPG se vlagajo prek sistema [SFC](#) (sistema za upravljanje skladov v Evropski uniji).

## Sestava končnega poročila in smernice (izjava, ki upravičuje odhodke)

Poročanje o končnih rezultatih poteka prek sistema SFC.

## 1. VLOŽNIKI

### Vprašanje: Kdo lahko zaprosi za podporo iz ESPG?

**Odgovor:** Za podporo lahko zaprosijo le države članice. Predlagatelji vloge so lahko deležniki, torej prizadeti kraj ali regija ali vpleteni socialni partnerji ali delavci, vendar mora vlogo vložiti država članica, podpisati pa jo mora njen pooblaščen predstavnik.

[Predstavnik države članice](#) sta običajno pristojno ministrstvo ali stalno predstavništvo države članice pri Evropski uniji.

### 1.2. Vprašanje: Ali je mogoče pooblastiti regijo ali drugi organ, da predstavljata državo članico za namene vložitve vloge pri ESPG?

**Odgovor:** To je mogoče, vendar je treba takšno pooblastilo dokumentirati in ga na zahtevo predložiti Komisiji.

## 2. MERILA, POVEZANA Z GLOBALIZACIJO/TRGOVINO/GOSPODARSKO KRIZO

### 2.1. Vprašanje: Katero vrsto dokazov mora država članica predložiti, da dokaže povezavo med odpusti ali opustitvijo delovne dejavnosti in učinki strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih?

**Odgovor:** Z uredbo ESPG se od države članice prosilke zahteva, da predloži „obrazloženo analizo povezave med odpusti ali opustitvijo dejavnosti in velikimi strukturnimi spremembami v svetovnih trgovinskih tokovih, ali resno motnjo v lokalnem, regionalnem in nacionalnem gospodarstvu, nastalo zaradi globalizacije“. Dokazi bi morali, kolikor je le mogoče, temeljiti na priznanih in zanesljivih virih.

Države članice bi morale predložiti jasne statistične informacije in ozadje, ki dokazujejo, da so odpusti ali opustitev delovne dejavnosti posledica vsaj enega od naslednjih vzrokov:

1. bistveno povečanje uvoza v EU;
2. in/ali občutna preusmeritev trgovine EU z blagom ali storitvami;

3. in/ali hiter padec tržnega deleža EU v določeni panogi;
4. in/ali selitve dejavnosti v države nečlanice EU.

Statistične podatke v zvezi s točkami 1, 2 in 3 lahko prenesete z Eurostatovega spletišča [EASYCOMEXT](#) v primeru povečanja uvoza in sprememb trgovanja z blagom ali z [Eurostatove splošne podatkovne zbirke](#) v primeru trgovanja s storitvami (po statistiki plačilne bilance). Opozoriti je treba, da statistike o blagovni menjavi sledijo klasifikaciji HS<sup>1</sup> namesto klasifikaciji NACE. Korelacijska tabela je na voljo v [podatkovni zbirki Eurostata RAMON](#). Statistični podatki za točko 4 se lahko zberejo s pomočjo posebnih raziskav, kadar so na voljo. Podatki, povezani s preselitvijo dejavnosti v države nečlanice EU, bi morali dokazovati, da so dejavnosti (proizvodnja ali storitve), ki so se v preteklosti izvajale v EU, nadomeščene z dejavnostmi v državi nečlanici EU.

Seznam spremenljivk je mogoče dopolniti s podrobnejšimi statističnimi podatki o posameznem primeru. Ta smernica določa splošni okvir, ki ga je mogoče prilagoditi v vsakem posameznem primeru. S tem v zvezi lahko [Evropski center za spremljanje sprememb](#) Komisiji in državam članicam pomaga pri kvalitativnih in kvantitativnih analizah ter s tem pri njihovem vrednotenju trendov globalizacije in uporabi ESPG.

## 2.2. **Vprašanje: Katero vrsto dokazov mora država članica predložiti, da dokaže povezavo med odpusti ali opustitvijo delovne dejavnosti in učinki trajajoče svetovne finančne in gospodarske krize ali nove svetovne finančne in gospodarske krize?**

**Odgovor:** Z uredbo ESPG se od države članice prosilke zahteva, da predloži „obrazloženo analizo povezave med odpusti ali opustitvijo dejavnosti in trajajočo svetovno finančno in gospodarsko krizo ali novo svetovno finančno in gospodarsko krizo“. Dokazi morajo, kolikor je le mogoče, temeljiti na priznanih in zanesljivih virih (kot je Eurostat ali tovrstna nacionalna institucija). Evropski center za spremljanje sprememb (EMCC) je lahko vir koristnih informacij, vključenih v vlogo.

Države članice bi morale predložiti jasne statistične informacije in ozadje, ki dokazujejo, da so odpusti ali opustitev delovne dejavnosti posledica trajajoče svetovne finančne in gospodarske krize ali nove svetovne finančne in gospodarske krize. Tako so potrebni podatki o prometu po panogah in regijah v daljšem časovnem obdobju, ki ponazarjajo učinke krize, prav tako pa tudi informacije o tem, kako je kakršen koli upad proizvodnje ali prodaje posledica krize in kako je vplival na zadevna podjetja.

## 3. ODPUSTI

### 3.1. **Vprašanje: Kdaj se odpust šteje za vsaj 500 odpustov, ki jih zahteva Uredba ESPG?**

**Odgovor:** Člen 5 Uredbe ESPG določa pet možnosti za izbiro časovne opredelitve:

- (1) ko delodajalec pristojni organ javne oblasti uradno pisno obvesti<sup>2</sup> o načrtovanih kolektivnih odpustih, ali

---

<sup>1</sup> Harmonizirani sistem poimenovanj in šifrskih oznak blaga (ali harmonizirani sistem) je sistem za klasifikacijo blaga v mednarodni trgovini.

<sup>2</sup> V skladu z določbami člena 3(1) Direktive Sveta 98/59/ES o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi s kolektivnimi odpusti



- (2) ko delodajalec posamezne delavce obvesti o svoji nameri prekinitve pogodbe o zaposlitvi; običajno (vendar ne nujno) stori to s pismom o odpustitvi, ali
- (3) na dan dejanske prekinitve pogodbe o zaposlitvi ali njenega izteka, tj. na dan, ko delavec dejansko zapusti delovno mesto, ali
- (4) na dan izteka napotitve delavca, zaposlenega prek podjetja za začasno zaposlovanje, v podjetje uporabnika, ali
- (5) za samozaposleno osebo na dan prenehanja dejavnosti, ki se določi v skladu z nacionalnim pravom ali upravnimi določbami.

Pri uporabi prve možnosti mora država članica prosilka Komisiji predložiti dodatne informacije o številu dejanskih odpustov, preden Komisija konča svojo oceno o tem, ali so pogoji za finančni prispevek izpolnjeni.

Država članica lahko združi več možnosti v isti vlogi, vendar mora jasno navesti, katero od petih možnosti za izračun odpustov (ali kombinacij le teh) je uporabila v posameznem podjetju, ki odpušča.

**3.2. Vprašanje: Ali se lahko delavci, zaposleni prek podjetja za začasno zaposlovanje, ki delajo za podjetje, v katerem se izvaja odpuščanje, vštejejo v vsoto vsaj 500 odpustov?**

**Odgovor:** Da. Za te delavce, zaposlene prek podjetja za začasno zaposlovanje, je verjetno, da je takšna agencija dobavitelj (osebja) glavnemu podjetju, ki odpušča. V tem primeru se lahko delavci, zaposleni prek podjetja za začasno zaposlovanje, štejejo v število vsaj 500 odpustov, če se njihova pogodba z agencijo prekine zaradi odpuščanja v glavnem podjetju. Med obema dogodkoma mora biti izkazana jasna povezava.

V takšnih primerih se ne vštejejo samo v doseganje praga, ampak tudi med upravičene prejemnike v ukrepe, ki jih sofinancira ESPG.

**3.3. Vprašanje: Kateri samozaposleni delavci se lahko vštejejo v vsoto vsaj 500 odpustov?**

**Odgovor:** Primer takšnega upravičenega samozaposlenega delavca bi bil vrtnar ali čistilec oken v podjetju, ki se zapira. Tovrstni delavci so običajno samozaposleni, vendar za polni delovni čas, če gre za veliko podjetje, in bi izgubili svoje delovno mesto in prenehali s svojimi dejavnostmi, ko podjetje ne bi več potrebovalo njihovih storitev. Drug primer bi lahko bilo večje število kmetov v regiji ali v dveh sosednjih regijah, ki prenehajo opravljati svoje kmetijske dejavnosti zaradi trgovskega sporazuma, ki prizadene njihovo panogo, ali krize, ki zmanjša povpraševanje za njihovo proizvodnjo.

**3.4. Vprašanje: Ali se lahko delavci, ki so se prostovoljno odločili za predčasno upokožitev ali odpoved, vštejejo v vsoto vsaj 500 odpustov?**

**Odgovor:** Delavci, ki so se odločili za predčasno upokožitev ali prostovoljno odpoved, se lahko štejejo v celoto vsaj 500 ali več odpustov, če so se prostovoljno javili po pozivu delodajalca za prostovoljce in če so izpolnjena ostala merila za upravičenost.



Kot upravičeni prejemniki so lahko vključeni tudi v izvajanje ukrepov, ki se sofinancirajo iz ESPG, če želijo najti nove možnosti za zaposlitev.

### **3.5. Kako je opredeljena lokacija podjetja, če ima delovna mesta v več regijah države članice?**

**Odgovor:** V primeru uporabe člena 4(1)(b) ali uporabe člena 4(2) na osnovi člena 4(1)(b) se odpusti štejejo v eni regiji ali dveh sosednjih regijah ali v več kot dveh sosednjih regijah, opredeljenih [na ravni NUTS 2](#), v kolikor je prizadetih več kot 500 delavcev ali samozaposlenih oseb v dveh regijah skupaj. Zato je pomembno pravilno opredeliti regije, katerih delavci se štejejo.

Merilo, ki se uporablja za izračun presežnih delavcev, je lokacija delovnega mesta vsakega delavca v času, ko je bil ta delavec odpuščen. Tako ima lahko podjetje s sedežem v glavnem mestu države članice podružnice v več regijah. Delavci, zaposleni v teh podružnicah, se štejejo v regiji, kjer se nahaja njihova podružnica.

### **3.6. Vprašanje: Kako je treba pripraviti skupno vlogo dveh ali več držav članic, če enak dogodek privede do odpustov v več kot eni državi članici?**

**Odgovor:** Če skupno število odpustov v dveh fizično sosednjih regijah različnih držav članic doseže število 500 ali več in se odpusti pojavijo v istem oddelku (tj. gospodarski panogi) klasifikacije NACE Rev. 2, se lahko povežejo v dveh ločenih vlogah v skladu s členom 4(1)(b) Uredbe ESPG. Tako se lahko vsi odpusti v obeh regijah vštejejo v doseganje praga 500 odpustov, vendar bo vsaka država članica ločeno oblikovala in izvajala ukrepe.

Dogodek, povezan z globalizacijo, ki lahko privede do vloge iz ene države članice v skladu s členom 4(1)(a) Uredbe ESPG (tj. 500 ali več odpustov v podjetju v državi članici), lahko povzroči tudi odpuste (npr. med dobavitelji) v drugi državi članici. Ti odpusti, če gre za manj kot 500 odpustov, bi lahko bili predmet vloge v skladu s členom 4(2), ki se nanaša na izredne okoliščine. Vlogo bi lahko celo vložila ena sama država članica, če se druga prizadeta država članica ne odloči za vložitev vloge.

V obrazcu za vlogo ESPG prek sistema SFC lahko države članice natančno pojasnijo povezavo med katerima koli ločenima vlogama.

### **3.7. Vprašanje: Ali so lahko delavci, ki so postali presežni v malih in srednjih podjetjih (MSP), upravičeni do podpore ESPG?**

**Odgovor:** ESPG lahko delavcem, ki so postali presežni v malih in srednjih podjetjih, pomaga na štiri načine:

- V skladu s členom 4(1)(a) so lahko odpusti v malih in srednjih podjetjih vključeni v vlogo, ki jo vloži država članica, če je malo in srednje podjetje dobavitelj ali proizvajalec v poproizvodni fazi podjetja, ki mora odpuščati zaradi učinkov globalizacije ali svetovne gospodarske in finančne krize.
- Člen 4(2)(b) je bil izrecno vključen v Uredbo, da se zajamejo zlasti mala in srednja podjetja v opredeljeni panogi ene regije (ali dveh sosednjih regij).
- V skladu s členom 4(2) je mogoče vlogo ESPG vložiti v zvezi z „majhnimi trgi dela“ (npr. oddaljena in redko poseljena regija ali geografsko izolirano območje, kot je otok ali gorska dolina) in tudi v „izrednih okoliščinah“ (kadar „merila iz člena 4(1)(a) ali (b) niso v celoti izpolnjena ter odpusti resno vplivajo na zaposlenost in lokalno

gospodarstvo“). Ta določba lahko koristi tudi delavcem, ki so postali presežni v malem ali srednjem podjetju.

- V skladu s členom 4(2), kadar država članica prosilka dokaže, da mala in srednja podjetja predstavljajo glavno ali edino vrsto poslovne dejavnosti v tej regiji, vloga pa vključuje samo ali pretežno mala in srednja podjetja, lahko vloga izjemoma zajame mala in srednja podjetja, ki poslujejo v različnih gospodarskih panogah (po ravni oddelkov NACE Revizija 2) in imajo sedež v tej določeni regiji.

**3.8. Vprašanje: Ali se lahko pomoč iz ESPG v skladu s členom 4(1)(a) dodeli tudi za delavce, ki so postali presežni pri dobaviteljih glavnega podjetja, ali proizvajalce v poproizvodni fazi, ki so od njega odvisni, čeprav za delavce zadevnega glavnega podjetja ni bila vložena nobena vloga?**

**Odgovor:** Člen 4(1)(a) Uredbe o ESPG zajema odpuste v podjetju, njegovih dobaviteljih ali proizvajalcih v poproizvodni fazi. Da bi se upravičil zahtevek za pomoč iz ESPG, mora država članica utemeljiti učinke globalizacije ter svetovne finančne in gospodarske krize na glavno podjetje in dokazati, da so odpusti pri dobaviteljih neposredno povezani z učinki globalizacije na glavno podjetje. Država članica se lahko odloči, da odpustov v glavnem podjetju ne bo vključila v svojo vlogo.

**3.9. Vprašanje: Ali lahko država članica vključi odpuste pri dobaviteljih, če ti niso poslovali izključno z glavnim podjetjem, za katerega je vložena vloga ESPG?**

**Odgovor:** Pomembno je pokazati, da so odpusti pri dobavitelju neposredno povezani z dejavnostmi glavnega podjetja, ki ga je prizadela globalizacija ali svetovna finančna in gospodarska kriza. To se lahko preprosto dokaže npr. v primeru delavcev, katerih delovno mesto se nahaja v prostorih glavnega podjetja.

**3.10. Vprašanje: Ali so podjetje in njegovi dobavitelji upravičeni do pomoči iz ESPG v skladu s členom 4(1)(b), če spadajo v isto panogo dejavnosti?**

**Odgovor:** V takem primeru bi bilo državam članicam prepuščeno, da se odločijo, kateri pristop je lahko ustrežnejši, člen 4(1)(a) ali 4(1)(b), ob upoštevanju štiri- ali devetmesečnega obdobja upravičenosti in drugih pogojev.

Pristop iz člena 4(1)(a) (ob uporabi štirimesečnega obdobja) ne zajema nobenih razlik glede na gospodarsko panogo dejavnosti dobaviteljev in tako lahko vključuje presežne delavce, ki delajo v isti gospodarski dejavnosti glavnega podjetja (npr. vsi so zaposleni v avtomobilskem sektorju), ali delavce, ki so zaposleni v različnih panogah (npr. podjetje, ki delavcem glavnega podjetja zagotavlja gostinske storitve). Ta pristop ne upošteva regionalne lokacije podjetij in se lahko celo uporablja na nacionalni ravni. Delavci, ki so postali presežni pred štirimesečnim obdobjem ali po njem, se ne morejo všteti v doseganje praga, vendar se lahko vključijo v ukrepe, ki jih sofinancira ESPG.

Pristop iz člena 4(1)(b) (ob uporabi devetmesečnega referenčnega obdobja) temelji na sektorjih gospodarske dejavnosti in dovoljuje vključitev podjetij iz iste panoge (isti oddelk NACE Rev. 2) v eno vlogo, če imajo vsa podjetja svoj sedež v isti regiji ali v dveh (ali pogojno v več kot dveh) sosednjih regijah na ravni NUTS 2. Delavcev, ki so postali presežni pred ali po referenčnem obdobju, ni mogoče vključiti v vlogo.

**3.11. Vprašanje: Ali je vlogo mogoče vložiti na podlagi člena 4(1)(b), kadar vsa navedena podjetja spadajo v isto skupino?**

**Odgovor:** Ne. Za namene vloge ESPG se podjetja, ki spadajo v isto skupino, obravnavajo kot del istega podjetja. Zato je treba vlogo za odpuste iz iste skupine podjetij vložiti v skladu s členom 4(1)(a).

**3.12. Vprašanje: Kakšen je pomen besedne zveze „majhni trgi dela“ v členu 4(2)?**

**Odgovor:** V Uredbi ni opredelitve za „majhne trge dela“. Možni primeri so otoki, gorske doline ali oddaljene in redko poseljene regije. Države članice, ki želijo uporabiti to merilo, morajo utemeljiti svoje stališče, da je zadevni trg dela majhen.

Pomembno je upoštevati določbo v Uredbi, da se lahko odstopanje za majhen trg dela uporabi tudi, „če merila za pomoč iz točk [...] niso v celoti izpolnjena“. Država članica mora natančno navesti, katera merila niso bila v celoti izpolnjena, in predstaviti primer, ki je razumno blizu običajnim merilom.

**3.13. Vprašanje: V členu 4(2) je navedena 15-odstotna letna zgornja meja za „izredne okoliščine“, vendar ne za „majhne trge dela“. Zakaj?**

**Odgovor:** Ta klavzula glede „izrednih okoliščin“ ni dodatno opredeljena, zato morajo države članice pojasniti, zakaj so okoliščine primera izredne. Zato je bilo sklenjeno, da se uporaba te klavzule omeji glede na celotni proračun, ki je na voljo ESPG.

**3.14. Vprašanje: Ali lahko navedete primer „izrednih okoliščin“?**

**Odgovor:** Primer izrednih okoliščin je lahko, da država članica vложи vlogo v skladu s členom 4(1)(b) (odpusti v isti panogi in isti regiji ali dveh [ali pogojno v več kot dveh] sosednjih regijah), vendar se v isti panogi pojavijo dodatni odpusti (isti oddelek NACE Rev. 2 ) zaradi istega vzroka in v istem obdobju, v drugi nesosednji regiji iste države članice. V takšnem primeru bi na primer bilo mogoče vlogo za pomoč iz ESPG za dodatne presežne delavce vložiti v skladu s členom 4(2) s sklicevanjem na izredne okoliščine.

Komisija je zaradi izrednih okoliščin sprejela tudi primere, ko je do odpustov v istem podjetju prišlo v več valovih, tako da se lahko država članica odloči vložiti več ločenih vlog za te odpuste. Če skupno število odpustov presega 500, se val odpustov lahko odobri zaradi odstopanja od izrednih okoliščin, v kolikor so izpolnjena druga merila.

Obstajajo lahko tudi druge okoliščine, ki jih mora zadevna država članica predložiti v obravnavo.

Pomembno je upoštevati določbo v Uredbi, da se lahko odstopanje na osnovi izrednih okoliščin uporabi tudi, „če merila za pomoč iz točk [...] niso v celoti izpolnjena“. Država članica mora natančno navesti, katera merila niso bila v celoti izpolnjena, in predstaviti primer, ki je razumno blizu običajnim merilom.

**3.15. Vprašanje: Ali ni dvanajsttedensko obdobje prekratko za zbiranje informacij o vseh delavcih, ki so morda upravičeni do pomoči iz ESPG?**

**Odgovor:** Uredba o ESPG določa 12 tednov, da države članice zberejo potrebne informacije in vložijo vlogo. Vloga bi morala na tej stopnji biti čim bolj popolna. Če Komisija zahteva dodatne informacije, ima država članica za odgovor na voljo dodatnih 6 tednov (to obdobje se lahko ob ustrezni utemeljitvi podaljša za nadaljnja

dva tedna). Pomembno je vedeti, da je časovni okvir določen z nujno potrebo po pomoči presežnim delavcem.

**3.16. Vprašanje: Ali lahko država članica vloži vlogo pred koncem referenčnega obdobja, ki ga država članica navede v svoji vlogi?**

**Odgovor:** Ne. V skladu s členom 8(1) vloži država članica vlogo v dvanajstih tednih od datuma, ko so izpolnjena merila iz člena 4(1) ali (2). Zato se mora referenčno obdobje končati pred datumom vloge. Možno pa je uporabiti krajše referenčno obdobje, če se za izračun odpustov ne zahteva najdaljše trajanje.

**3.17. Vprašanje: Ali je lahko referenčno obdobje, v katerem je treba zabeležiti 500 odpustov, krajše od 4 ali 9 mesecev?**

**Odgovor:** Da. Ti obdobji sta najdaljši dovoljeni obdobji za ugotavljanje števila odpustov. Če država članica ne pričakuje nadaljnjih odpustov, ki jih je treba vključiti, in pod pogojem, da je prag 500 odpustov dosežen, se lahko v svoji vlogi odloči za uporabo krajšega referenčnega obdobja.

## **4. PREJEMNIKI, UPRAVIČENI DO UKREPOV POMOČI**

**4.1. Vprašanje: Kaj naj storijo posamezni delavci ali samozaposleni, ki želijo uživati pomoč iz ESPG?**

**Odgovor:** Ti delavci naj vzpostavijo stik s kontaktno osebo za ESPG v svoji državi članici, katere podatki so na voljo na [spletišču ESPG](#) pod razdelkom „Kako se prijavit?“. V stik lahko stopijo tudi s sindikatom, javnim zavodom za zaposlovanje ali svojim lokalnim ali regionalnim organom in ga prosijo, naj vzpostavi prvi stik s kontaktno osebo ESPG.

**4.2. Vprašanje: Ali lahko delavci, ki so postali presežni pred štiri- ali devetmesečnim referenčnim obdobjem ali po njem, uživajo pomoč iz ESPG?**

**Odgovor:** Delavci, odpuščeni pred štirimesečnim referenčnim obdobjem iz člena 4(1)(a) (odpusti v enem podjetju in pri njegovih dobaviteljih) ali po njem ali člena 4(2) v primeru odstopanj od meril iz člena 4(1)(a), so lahko upravičeni do pomoči iz ESPG, če:

(1) postanejo presežni zaradi istega dogodka, ki je bil razlog za pojavitev odpustov med referenčnim obdobjem, in če

(2) se je njihov odpust zgodil po splošni najavi predvidenih odpustov, vendar pred koncem obdobja izvajanja. Če se pa odpusti zgodijo proti koncu obdobja izvajanja, lahko prejemniki zaradi časovnih omejitev ne bodo mogli v celoti izkoristiti prilagojenih ukrepov.

Uredba ne ponuja enake možnosti glede na člen 4(1)(b) (odpusti v isti panogi in isti regiji ali v dveh ali več sosednjih regijah), saj določa daljše (devetmesečno) referenčno obdobje.

**4.3. Vprašanje: Ali lahko presežni delavec, ki najde novo zaposlitev, v preostalem času obdobja izvajanja še vedno sodeluje v ukrepih usposabljanja (in drugih ukrepih)?**

**Odgovor:** Če je mogoče to predvideti že ob vložitvi vloge, bi bilo treba podrobnosti takšne sheme navesti v sami vlogi. Kombinacija dela in usposabljanja je lahko sestavni del programa za vključevanje skupine delavcev, saj so jim tako med usposabljanjem omogočene delovne izkušnje ali kovčing ali mentorstvo v začetni fazi nove zaposlitve ali novega podjetja.

Delavec ostane upravičeni prejemnik skozi celotno obdobje izvajanja, tudi ko si najde novo zaposlitev. Upravičenost delavca do usposabljanja izven delovnega časa ali morebitna pomoč pri načrtovanju novega podjetja sta na voljo tudi po tem, ko delavec najde zaposlitev s polnim ali krajšim delovnim časom.

Tudi če delavec izgubi na novo pridobljeno zaposlitev, ostane upravičen do vseh ponujenih ukrepov med obdobjem izvajanja.

**4.4. Vprašanje: V skladu s členom 6 morajo postati delavci presežni (ali se njihovo delovno razmerje konča in ne obnovi), da so upravičeni do podpore iz ESPG. Ali lahko prejemajo pasivne dajatve za brezposelnost? Ali bodo zaradi takšnih ugodnosti izključeni iz pomoči ESPG, čeprav so še vedno brezposelni?**

**Odgovor:** Če so prejemniki upravičeni v smislu člena 6 Uredbe ESPG, lahko prejmejo pomoč iz ESPG. Čeprav ESPG ne more financirati denarnega nadomestila za brezposelnost, jo lahko delavci, ki uživajo podporo iz ESPG za ukrepe aktivne politike trga dela, prejmejo od države članice.

**4.5. Vprašanje: Ali je lahko število delavcev, ki sodelujejo v ukrepih, večje od števila ciljnih delavcev?**

**Odgovor:** Da. Število delavcev, ki sodelujejo v ukrepih, je lahko večje od števila ciljnih delavcev. Vendar pa število delavcev, ki sodelujejo v ukrepih, ne more biti večje od števila upravičenih delavcev.

Celotni znesek proračuna, ki je pripravljen s postopkom odobritve in določen z izvedbenim sklepom, ostane nespremenjen, tudi kadar je število delavcev, ki sodelujejo v ukrepih, večje od pričakovanega.

**4.6. Vprašanje: Ali lahko druga brezposelna oseba, razen navedenih v členu 3 Uredbe ESPG, prejema pomoč iz ESPG?**

**Odgovor:** Da, obstaja še ena dodatna kategorija. Mladi, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposablajo (NEET), se v nekaterih okoliščinah lahko vključijo v vlogo za podporo iz ESPG. Z odstopanjem od člena 2 lahko države članice zagotovijo prilagojene storitve za NEET kot del vloge ESPG. NEET morajo biti na dan vložitve vloge stari manj kot 25 let ali, kadar države članice tako določijo, manj kot 30 let. Največje število NEET, ki se jih lahko vključi, ne sme presegati števila, ki je enako številu ciljnih prejemnikov. Pri tem bi morale imeti prednost osebe, ki so postale presežne ali ki so opustile dejavnost. To odstopanje se uporablja le, če se vsaj nekaj odpustov delavcev pojavi v regijah ravni NUTS 2, v katerih je bila stopnja brezposelnosti mladih vsaj 20-odstotna (glede na najnovejše razpoložljive letne podatke), ter NEET tam tudi prebivajo.

**4.7. Vprašanje: Ali se lahko podpora omogoči tudi NEET, ki so na dan vložitve vloge starejši od 25 let?**

**Odgovor:** Da. Člen 6(2) določa, da se podpora lahko dodeli NEET, ki so „stari manj kot 25 let ali, kadar države članice tako določijo, manj kot 30 let“. Države članice lahko pomoč ESPG omogočajo NEET tudi do njihovega 30. leta starosti, tudi če se odločijo v sami pobudi za zaposlovanje mladih mejo postaviti pri 25. letih.

**4.8. Vprašanje: Ali je lahko število NEET večje od števila presežnih delavcev, za katere se pričakuje, da bodo sodelovali v ukrepih?**

**Odgovor:** Ne. Število NEET ne sme presegati števila ciljnih delavcev, za katere se pričakuje, da bodo sodelovali v ukrepih.

**4.9. Vprašanje: Ali so NEET še vedno upravičeni do podpore, če stopnja brezposelnosti med mladimi po vložitvi vlog upade pod 20 %?**

**Odgovor:** Da. Da bi bili NEET upravičeni do podpore ESPG, se mora vsaj nekaj odpustov delavcev pojaviti v regijah na ravni NUTS 2, v katerih je bila stopnja brezposelnosti mladih vsaj 20-odstotna (glede na zadnje razpoložljive letne podatke ob vložitvi vloge). Če bi stopnja brezposelnosti mladih upadla po predložitvi vlog, se status upravičenosti NEET ne bi spremenil.

## **5. VLOGE: POTREBNE INFORMACIJE**

**5.1. Vprašanje: Ali je treba, če je v vlogo vključenih več različnih regij ali območij, opisati vse ali le tiste od njih, ki so jih odpusti najbolj prizadeli?**

**Odgovor:** Komisija mora analizirati učinek odpustov na lokalno, regionalno in nacionalno gospodarstvo ter oceniti, ali so v vlogi predlagani ukrepi realni, ciljno usmerjeni in ustrezni. Država članica prosilka mora zato predstaviti vpliv odpustov na zadevno območje, tako da opiše območje in značilnosti, ki so za vlogo najpomembnejše, predvsem vrsto učinka odpustov na območje, in nadomestne zaposlitvene možnosti, ki obstajajo ali bodo ustvarjene v zadevnih regijah ali na zadevnih območjih.

**5.2. Vprašanje: Kakšne informacije je treba v skladu s členom 8(5)(j) predložiti glede postopkov, upoštevanih pri posvetovanju s socialnimi partnerji?**

**Odgovor:** Država članica bi morala potrditi, da se je posvetovala s predstavniki presežnih delavcev ali s socialnimi partnerji, in navesti datume in podrobnosti teh posvetovanj. Komisijo je treba obvestiti predvsem o kakršnih koli posvetovanjih o svežnju ukrepov, ki se sofinancirajo iz ESPG. Navesti bi bilo treba tudi druge deležnike, kot so lokalne in regionalne oblasti, ter kako so ali bodo vključeni v posvetovanje.

**5.3. Vprašanje: Ali se lahko za prilagojene storitve, kot je usposabljanje ali svetovanje, sklene pogodba z izvajalskimi organi, tako da država članica uporabi del prispevka iz ESPG za financiranje takšnega organa?**

**Odgovor:** Da. Prilagojene storitve lahko opravljajo specializirani izvajalski organi, na primer izobraževalne ustanove. Te organe je treba navesti v vlogi. V obrazcu za financiranje je treba izračunati stroške na delavca, za namene ohranjanja revizijske sledi pa mora pooblaščen organ skupaj s svojimi računi hraniti seznam imen delavcev, katerim je zagotavljal storitve, in datume opravljanja storitev.



**5.4. Vprašanje: Kdo analizira vlogo in priloženo dokumentacijo za financiranje iz ESPG?**

**Odgovor:** Prvotno analizo opravijo službe Evropske komisije. Komisija nato predloži predlog za financiranje proračunskemu organu (tj. Evropski parlament in Svet), ki lahko odobri ali zavrne predlog Komisije.

**5.5. Vprašanje: Ali lahko države članice vzpostavijo stik s službami Komisije glede obravnave potencialnih vlog ali vlog v fazi priprave osnutka?**

**Odgovor:** Komisija zelo spodbuja države članice, da vzpostavijo stik z njenimi službami pred fazo priprave osnutka vloge ali med njo. Takšni stiki koristijo državam članicam in Komisiji, pri čemer skrajšajo čas, potreben za obravnavo in odobritev vlog. Pravočasno posvetovanje in izmenjava mnenj o izvedljivosti primera in začetnih osnutkih vloge lahko državi članici pomagata pri pripravi uradne vloge, ki je popolna in vsebuje elemente, ki jih zahteva Komisija. Službe Komisije zato zagotavljajo pomoč in druge napotke že pred vložitvijo uradne vloge ter spodbujajo kakršne koli poizvedbe ali prošnje za sestanek, ki bi lahko prispevale k potrditvi, da je vloga upravičena. Kontakt: EMPL-EGF@ec.europa.eu

**5.6. Vprašanje: Kakšna je vloga kontaktnih oseb ESPG v posamezni državi članici?**

**Odgovor:** Kontaktne osebe ESPG so nacionalni koordinatorji ukrepov ESPG v njihovih zadevnih državah. So prva kontaktna točka, ki jo zadevna država članica določi kot pristojno za dajanje informacij vsem zainteresiranim stranem o preteklih, sedanjih ali prihodnjih primerih ESPG. Kontaktne osebe skupaj sestavljajo uradno priznano [skupino strokovnjakov](#), ki se sestane dvakrat na leto, njen namen pa je pomagati državam članicam pri izvajanju Uredbe ESPG.

## **6. ČASOVNA RAZPOREDITEV IN TRAJANJE**

**6.1. Vprašanje: Ali so izdatki, ki so nastali pred datumom vloge, upravičeni?**

**Odgovor:** Da. Izdatki so upravičeni od datuma, ko država članica začne dejavnosti za izvajanje ESPG ali začne prizadetim delavcem zagotavljati prilagojene storitve, ki so opisane in vključene v (prihodnjo) vlogo za Komisijo. Začetni datum je zato lahko umeščen v kateri koli trenutek od napovedi odpustov javnim organom države članice in je praktično skoraj vedno pred datumom, ko je vloga poslana Komisiji.

Vendar je za vse izdatke, dokler proračunski organ EU (tj. Evropski parlament in Svet) ne sprejme pozitivne odločitve o vlogi, odgovorna država članica prosilka sama. Države članice bodo na zahtevo vnaprej obveščene o datumu sprejetja.

**6.2. Vprašanje: Ali je obdobje za zagotavljanje podpore prejemniku omejeno – t.j., ali Uredba ESPG določa konec obdobja upravičenosti?**

**Odgovor:** Da. Obdobje zagotavljanja podpore iz ESPG je v Uredbi omejeno, saj je v njej določeno, da je treba prispevek iz ESPG za vse vloge ESPG porabiti v 24 mesecih od datuma vložitve vloge. Izjemoma in v skladu s členom 16(4) se država članica lahko odloči, da preloži začetek upravičenih ukrepov za tri mesece. V tem primeru se 24-mesečno obdobje izvajanja začne od navedenega datuma in konča po 24 mesecih.

Izvajanje storitev (ali ukrepov) se lahko po koncu 24-mesečnega obdobja nadaljuje, vendar se ne more sofinancirati iz ESPG. Tiste storitve ali ukrepe, ki so opravljeni v 24-



mesečnem obdobju, je treba plačati pred predložitvijo končnega poročila Komisiji (šest mesecev po koncu obdobja izvajanja).

Izjemoma, kadar se prejemnik vključi v izobraževalni program ali program usposabljanja, ki traja dve leti ali več, se lahko šolnina (samo) za ta program sofinancira iz ESPG do roka za predložitev končnega poročila iz člena 18, če se šolnina plača pred tem rokom. Več informacij o tej določbi je na voljo v odgovoru na vprašanje 6.5.

Uredba ESPG ne omogoča podaljšanja presečnega datuma.

### 6.3. Vprašanje: Kdaj se obdobje izvajanja začne in konča?

**Odgovor:** V skladu s členom 14 in členom 16(4) Uredbe ESPG se obdobje izvajanja lahko začne:

- na datum uradne vložitve vloge ali
- do treh mesecev po datumu vložitve, če se država članica prosilka v vlogi odloči za poznejši začetni datum za izvajanje podpornih ukrepov, ali
- pred vložitvijo vloge, če so se za državo članic že začeli izdatki, opredeljeni v vlogi pred njeno uradno vložitvijo; gre za običajen primer.

Kakršni koli izdatki, nastali pred izbranim datumom, so neupravičeni.

Pomembno je upoštevati, da je za vse izdatke, nastale v času, dokler proračunski organ EU (tj. Evropski parlament in Svet ) ne sprejme pozitivne odločitve o vlogi, odgovorna država članica prosilka sama.

To pomeni, da je dolžina obdobja izvajanja lahko različna: če se začne na datum uradne vložitve vloge ali v treh mesecih po tem datumu<sup>3</sup>, kakor je določeno v členu 16(4) Uredbe ESPG, je dolgo natančno 24 mesecev. Po drugi strani pa, če so se za državo članico prosilko že začeli nekateri načrtovani izdatki pred vložitvijo vloge, in vlogo nato odobri proračunski organ EU, je lahko dejansko obdobje upravičenosti daljše od 24 mesecev.

### 6.4. Vprašanje: Ali je mogoče, če prejemnik prejme finančno podporo iz ESPG za ustavitev svojega podjetja, ta sredstva porabiti v obdobju, ki traja dlje kot 24 mesecev od datuma vloge?

**Odgovor:** Finančna podpora za samozaposlitev, nova podjetja in delavske prevzeme ne sme preseči 15 000 evrov na osebo. Države članice bodo v svojih vlogah navedle pogoje, ki jih bodo prejemniki morali izpolniti, preden jim bo izplačan prispevek (v vsakem primeru mora biti novo podjetje ustanovljeno pred koncem obdobja izvajanja).

Kadar se finančni prispevek v celoti izplača pred ustanovitvijo podjetja, lahko končni prejemniki še naprej uporabljajo sredstva po koncu obdobja izvajanja. Kadar se finančni prispevek izplača naknadno, se uporabijo določbe iz vprašanja 7.9.

Za namene revizije ESPG je treba dokumentirati samo dejanska izplačila sredstev končnemu prejemniku. Nacionalni revizorji se lahko obrnejo na prejemnika, da bi

---

<sup>3</sup> Ker je odlog začetnega datuma v praksi le redko uporabljen, se naslednja vprašanja ne bodo vsakič sklicevala na to možnost.

ugotovili, ali je sredstva porabil v dogovorjenem časovnem obdobju in za namene, za katere so bila dodeljena.

**6.5. Vprašanje: Ali je mogoče finančna sredstva iz ESPG uporabljati še po 24-mesečnem obdobju izvajanja, npr. za delavce na usposabljanju, ki se nadaljuje po tem obdobju?**

**Odgovor:** Ne, z eno izjemo: Izdatki za šolnino za izobraževalni program ali program usposabljanja, ki traja dve leti ali več, so upravičeni do roka za predložitev končnega poročila, če se šolnina plača pred tem rokom. Prvič, to izključuje kakršne koli druge izdatke, povezane z usposabljanjem, kot so knjige ali prevoz. Drugič, če rok za predložitev končnega poročila pade v akademsko leto, kot je semester ali študijsko obdobje, in če je to obdobje treba plačati v celoti, potem je na sorazmerni osnovi upravičen le tisti del štipendije, ki se nanaša na obdobje pred predložitvijo končnega poročila. To se uporablja za vse prejemnike, ki so vključeni v izobraževalni program ali program usposabljanja, ki traja dve leti ali več, ne glede na dolžino programa, ki ga prejemnik že obiskuje, tj. uporablja se celo za tiste, ki so šele začeli obiskovati tak program.

## **7. PRORAČUN IN FINANCE**

**7.1. Vprašanje: Ali lahko Evropski parlament in Svet zavrneta financiranje iz ESPG, ki ga predlaga Komisija?**

**Odgovor:** Da. Evropski parlament in Svet lahko sprejmeta ali zavrneta predlog Komisije in zaprosita za odgovore na vprašanja, s katerimi si zagotovita dodatne informacije. V praksi ni bila do zdaj zavrnjena še nobena vloga, predložena proračunskemu organu, vprašanja pa so bila zastavljena večini izmed njih.

**7.2. Vprašanje: Ali lahko države članice oblikujejo proračun za upravne odhodke kot del vloge ESPG?**

**Odgovor:** Da. Člen 7(3) Uredbe ESPG določa, da lahko države članice v predlog proračuna vključijo usklajeni sveženj prilagojenih storitev, ki jih je treba financirati, in dejavnosti za izvajanje tega svežnja, tj. dejavnosti, povezane s pripravo, upravljanjem, širjenjem informacij in obveščanjem javnosti ter dejavnostmi poročanja.

Ista stopnja sofinanciranja se uporablja za vse te postavke. Primeren delež za izvajanje dejavnosti bi obsegal okrog 4 % skupnega proračuna. Sprejemljiv je tudi nekoliko višji odstotek ob ustrezni utemeljitvi s strani držav članic. Vloga mora vsebovati podrobnosti o predlaganih upravnih izdatkih. Ker so tako dejavnosti komuniciranja kot revizije in nadzora obvezne za izvajanje ESPG, se pričakuje, da bo vloga vsebovala ustrezne zneske za vsako od teh postavk.

**7.3. Vprašanje: Od katerega datuma so v proračunu predvideni odhodki za izvajanje dejavnosti upravičeni do podpore?**

**Odgovor:** Izdatki za izvajanje dejavnosti, kot so pripravljalna dela ali zbiranje podatkov, so upravičeni od datuma, ko so se za državo članico začeli takšni izdatki zaradi izvajanja ESPG. Tudi če se te postavke izvajajo pred uradno vložitev vloge, je že od začetka treba zbirati preverljive dokaze. Najzgodnejši datum za takšne izdatke je datum prve objave bližnjih odpustov (npr. prek sporočila za javnost s strani podjetja, ki odpušča).

Datum, ko so se za državo članico prvič začeli takšni upravni izdatki, je treba navesti v vlogi, naveden pa je tudi v predlogu Komisije in izvedbenem sklepu. Izdatki iz obdobja pred tem datumom ne bodo upravičeni.

- 7.4. Vprašanje: Če je bilo za primer ESPG v proračunu predvidenih 4 % odhodkov za izvajanje dejavnosti, vendar je bilo do konca izvajanja dejansko porabljenih 7 %, ker so bili stroški nižji od predvidenih stroškov dejavnosti, ali se bo končno plačilo za izvajanje dejavnosti zmanjšalo na 4 %?**

**Odgovor:** Ne. Stroški za izvajanje ESPG so dogovorjeni v sklepu proračunskega organa (Evropski parlament in Svet). Upravičeni izdatki za izvajanje svežnja ESPG, ki bodo predstavljeni v končnem poročilu, bodo sprejeti, vendar pa mora biti povečanje deleža upravnih izdatkov v okviru zaključnega računa ustrezno pojasnjeno in utemeljeno.

- 7.5. Vprašanje: Ali lahko ESPG zagotovi finančno podporo za dejavnosti organa, ki predstavlja presežne delavce?**

**Odgovor:** Da. Če so te dejavnosti neposredno povezane s pomočjo presežnim delavcem v določenem primeru ESPG, so upravičene in se jih celo spodbuja. Takšna podpora bi lahko v okviru primera zajemala tudi ustanovitev nadzornega odbora za usklajevanje ukrepov v času izvajanja. Takšne dejavnosti so lahko samostojni ukrepi ali pa so vključene pod postavko „upravljanje“ finančne preglednice. Podrobnosti je treba opisati v obrazcu za vlogo.

- 7.6. Vprašanje: Ali lahko sveženj ukrepov ESPG zajema pasivne ukrepe socialne zaščite, ki se izvajajo v korist delavcev, vključenih v vlogo ESPG?**

**Odgovor:** Ne. Člen 7(2) Uredbe ESPG določa, da ESPG ne sme sofinancirati pasivnih ukrepov socialne zaščite. Ti vključujejo denarna nadomestila za brezposelnost, ki niso neposredno povezana z aktivnimi ukrepi, in predčasne pokojnine.

Člen 7(1)(b) prav tako navaja, da lahko sveženj ukrepov ESPG vključuje posebne časovno omejene ukrepe, kakor so nadomestila za iskanje zaposlitve, za mobilnost ali za posameznike, ki sodelujejo v vseživljenjskem učenju in dejavnostih usposabljanja. Ta nadomestila se lahko sofinancirajo samo za čas, v katerem upravičeni prejemnik sodeluje v aktivnih ukrepih, ki jih vsebuje sveženj ukrepov ESPG. Upravičenost časovno omejenih nadomestil je prav tako pogojena s sodelovanjem upravičenega prejemnika v aktivnih ukrepih med obdobjem izplačevanja nadomestila.

V skladu s členom 7(1) pomoči in spodbude (tj. kakršna koli neposredna plačila prejemniku ali delodajalcu, razen tistih za ustanavljanje podjetij, za katere velja druga zgornja meja), predlagane v vlogi, ne smejo preseči 35 % skupnih stroškov usklajenega svežnja prilagojenih storitev. Ta delež se uporablja tudi za finančne podatke, ki so predstavljeni v končnem poročilu.

- 7.7. Vprašanje: Ali imate konkretne primere, ki predstavljajo pasivne ukrepe socialne zaščite, ki niso upravičeni do financiranja iz ESPG?**

**Odgovor:** Primeri neupravičenih pasivnih ukrepov socialne zaščite so tisti, pri katerih je podpora dodeljena delavcu ne glede na to, ali se dejavno pripravlja na novo delovno mesto ali ne. Ukrepi vključujejo ohranitev dohodka brezposelnega in oblike podpore, ki so neodvisne od delavčeve udeležbe v ukrepih, ki se sofinancirajo iz ESPG, kot tudi predčasne pokojnine.

**7.8. Vprašanje: Ali je mogoče uporabiti finančna sredstva iz svežnja ESPG za sofinanciranje končnega poročila, ki je določeno v členu 18 Uredbe ESPG?**

**Odgovor:** Da. Vsi upravni izdatki do datuma predložitve končnega poročila so upravičeni. Zato je v izvedbenem sklepu za te postavke določen drugačen rok.

**7.9. Vprašanje: Ali je treba vse ukrepe, ki se izvajajo v podporo delavcem v obdobju izvajanja, plačati v celoti do konca obdobja izvajanja?**

Dejavnosti kot take morajo biti opravljene v obdobju izvajanja. Naporavnani računi se lahko plačajo po koncu tega obdobja, plačani pa morajo biti do roka za predložitev končnega poročila (v šestih mesecih po koncu obdobja izvajanja).

Kadar se finančna podpora za samozaposlitev, zagon podjetij in delavske prevzeme plača v poznejši fazi, tj. kadar je plačilo povračilo stroškov, ki so nastali zaradi ustanovitve podjetja med obdobjem izvajanja, se finančna podpora lahko plača v šestih mesecih po koncu obdobja izvajanja, kakor je obrazloženo v predhodnem odstavku. Kadar se finančna podpora v celoti izplača pred ustanovitvijo podjetja, se mora upravičeni znesek prejemniku izplačati pred koncem obdobja izvajanja.

Stroški, ki nastanejo po koncu obdobja izvajanja ne morejo biti sofinancirani iz ESPG, razen stroškov za izobraževalne programe ali programe usposabljanja, ki trajajo dve leti ali več, pri katerih so tudi šolnine (brez pomožnih stroškov) upravičene do roka za predložitev končnega poročila. Več informacij glede tega je na voljo v odgovoru na vprašanje 6.5.

**7.10. Vprašanje: Ali lahko države članice vključijo mikrokredite za pobude za nova podjetja/ustanavljanje podjetij kot upravičen del prilagojenega svežnja?**

**Odgovor:** Financiranje v povezavi z mikrokrediti je upravičeno, vendar je v praksi omejeno. Primeri vključujejo plačila obresti mikrokreditov v času obdobja izvajanja ESPG, kakršne koli provizije za potrebna svetovanja in pravne stroške, stroške poslovnega načrtovanja itd. Glede na to, da morajo vsi izdatki nastati med obdobjem izvajanja (tj. posojilo bi bilo treba poplačati in povrniti pred koncem tega obdobja), ni izvedljivo, da bi ESPG financiral posojilo kot tako. Za namene ustanavljanja podjetij ali prevzema, ESPG namesto tega zagotavlja možnost finančne pomoči.

**7.11. Vprašanje: Ali so lahko delavci, ki so upravičeni do mikrokreditov kot dela prilagojenega svežnja ESPG, deležni tudi financiranja prek druge sheme EU za mikrokredite?**

**Odgovor:** Da bi se izognili kakršnemu koli tveganju dvojnega financiranja iz finančnih instrumentov EU (člen 9(5) Uredbe ESPG), morajo mikrokrediti, namenjeni za pobude za nova podjetja (ustanavljanje podjetij), ki naj bi prejeli (so)financiranje iz dveh virov EU, financirati popolnoma ločene vidike pobude za ustanovitev novega podjetja. Glede na to, da je vsak primer drugačen, je zelo priporočljivo, da države članice zaprosijo za nasvet službe Komisije, preden načrtujejo uporabo mikrokreditov iz več kot enega finančnega instrumenta EU.

**7.12. Vprašanje: Ali lahko država članica pripravi vlogo za podporo ESPG, v kateri so aktivni ukrepi na trgu dela, ki jih bodo v celoti financirale same, in ukrepi, ki bi jih v celoti financiral ESPG, ločeni?**

**Odgovor:** Ne. Države članice morajo predstaviti celosten sveženj ukrepov za ESPG ter prositi za sofinanciranje ESPG za celoten sveženj. Vse ukrepe, ki jih nameravajo države članice financirati same, je treba opisati, vendar se ne smejo vključiti v sveženj za podporo ESPG.

**7.13. Vprašanje: Ali lahko vloga države članice za ESPG vsebuje zasebno sofinanciranje?**

**Odgovor:** Da. Uredba ESPG ne navaja natančno sestavnih delov prispevka držav članic. Vendar zasebna sredstva, tako kot javna sredstva, ne smejo vključevati porabe, ki je obvezna v okviru nacionalne zakonodaje ali kolektivne pogodbe. Tudi za zasebno sofinanciranje veljajo enake zahteve za revizijo in nadzor kot za javno sofinanciranje.

**7.14. Vprašanje: Ali lahko država članica pri izvajanju usklajenega svežnja prilagojenih storitev prerazporedi zneske financiranja med postavke?**

**Odgovor:** Da, to je mogoče, če so upoštevana nekatera načela. Države članice imajo med izvajanjem usklajenega svežnja prilagojenih storitev možnost za prerazporejanje zneskov med različnimi postavkami tega svežnja, kot je določeno v njihovi vlogi, če celotni znesek proračuna, ki je pripravljen s postopkom odobritve in določen z izvedbenim sklepom, ni presežen. Komisija od držav članic pričakuje, da jo obvestijo o takšnih spremembah pred koncem obdobja izvajanja in pripravijo spremenjeni proračun s pojasnitvijo vsake prerazporeditve, zlasti če te spremembe presegajo 20-odstotno povečanje za eno ali več proračunskih postavk (priloženo k izvedbenemu sklepu).

Prerazporeditev se lahko izvaja v okviru usklajenega svežnja prilagojenih storitev ali izvajanja dejavnosti (kot so priprave, upravljanje, nadzor ipd.) in celo med tema obsežnima kategorijama pod pogojem, da prerazporeditev upošteva načelo dobrega finančnega poslovanja ter je v skladu z načelom sorazmernosti in določbami Uredbe. Nadaljnje informacije so na voljo v odgovorih na vprašanja 7.2. in 7.4.

Države članice morajo v svojih končnih poročilih zagotoviti jasno razlago prerazporeditev, izvedenih v obdobju izvajanja.

**7.15. Vprašanje: Ali so lahko v teku izvajanja projekta novi ukrepi vključeni v proračun?**

**Odgovor:** To se lahko po potrebi naredi kmalu po vložitvi vloge (tovrstne spremembe se lahko vključijo v odgovor države članice na zahtevo Komisije po dodatnih informacijah). Po obdobju vlaganja vloge ni mogoče več vključiti novih ukrepov, ker bo predlog sklepa Evropskega parlamenta in Sveta nato v postopku sprejemanja.

Ko Evropski parlament in Svet sprejmeta predlog, Komisija sprejme svoj izvedbeni sklep, ki se pošlje državi članici. S tem izvedbenim sklepom določi dogovorjene ukrepe in njihove proračune, obdobje izvajanja ter rok za predložitev končnega poročila.

Člen 16(5) Uredbe določa, da država članica lahko med izvajanjem Komisiji predloži predlog za spremembo ukrepov iz točk (a) in (c) člena 7(1) tako, da doda druge upravičene ukrepe, pod pogojem, da so take spremembe ustrezno utemeljene in celotni znesek ne preseže dodeljenega finančnega prispevka. Komisija oceni predlog

in ga, če se strinja, sprejme ter državo članico uradno obvesti o spremembi izvedbenega sklepa. Uredba ESPG ne predvideva spremembe ukrepov iz člena 7(1)(b).

**7.16. Vprašanje: Kaj se zgodi, če država članica v zadnji fazi priprave končnega poročila še ni porabila vseh sredstev za sveženj ukrepov, ki so ji na voljo na podlagi ocene v prvotni vlogi za ESPG?**

**Odgovor:** V skladu s členom 22 Uredbe se bo od države članice zahtevala povrnitev neporabljenega dela izplačanega predfinanciranja, kakor je določeno v izkazu, ki upravičuje odhodke, ki ga je država članica predložila s svojim končnim poročilom.

Komisija bo po tem, ko bo državi članica omogočila predložiti pripombe, sprejela izvedbeni sklep, naslovljen na državo članico, v katerem bo predstavila svoje izračune in od države članice po potrebi zahtevala povrnitev neporabljenih sredstev iz ESPG.

**7.17. Vprašanje: Ali je investicijsko blago, ki se uporablja za usposabljanje, kot so prenosni računalniki, video projektorji ali kamere, upravičeno do sofinanciranja iz ESPG?**

**Odgovor:** Da, vendar je do sofinanciranja ESPG upravičen le tisti delež amortizacije, ki nastane med fazo izvajanja primera ESPG.

Investicijsko blago, ki se uporablja za usposabljanje za enega ali več sofinanciranih ukrepov ESPG, kot so prenosni računalniki, video projektorji ali kamere, se lahko obravnava kot oprema, ki je neposredno povezana z izvajanjem ukrepa. Če je del opreme odpisan v skladu z nacionalnimi davčnimi in računovodskimi predpisi, se lahko delež amortizacije opreme, ki ustreza trajanju uporabe, povezane z ukrepom ESPG, krije iz ESPG. Revizijske sledi morajo biti jasne in pravilno dokumentirane.

Primer: Nakupna cena naprave, ki se uporablja kot naprava za usposabljanje, je 800 EUR in doba amortizacije te naprave je v skladu z nacionalnimi predpisi štiri leta (tj. mesečna amortizacija: 800 EUR/48 mesecev = 16,7 EUR). V primeru, da je bila naprava za usposabljanje uporabljena za enega ali več ukrepov usposabljanja ESPG v 20 mesecih, potem 16,7 EUR x 20 mesecev = skupaj 334 EUR, ki se lahko zaračunajo ESPG.

## **8. POSTOPKI IN ČASOVNI OKVIR**

### **8.1. Vprašanje: Kako je treba vložiti vlogo za sofinanciranje ESPG?**

**Odgovor:** Vlogo ESPG je treba vložiti prek [SFC2014](#), kjer je na voljo spletni obrazec. Kontaktno osebo ESPG povprašajte, kdo v vaši državi ima pravico izpolniti obrazec in kdo lahko potrdi predložitev Komisiji.

Koristno je o tem po e-pošti obvestiti službe Komisije v e-poštni predal: [EMPL-EGF@ec.europa.eu](mailto:EMPL-EGF@ec.europa.eu), s čimer je pristojni uradnik obveščen o uradni vlogitvi nove vloge.

### **8.2. Vprašanje: Ali obstaja rok za vložitev vloge?**

**Odgovor:** Najpoznejši datum vlogitve vloge („končni rok“) je izračunan na naslednji način (glej člen 8(1) Uredbe ESPG):

- štirimesečno ali devetmesečno referenčno obdobje, v katerem se pojavijo upravičeni odpusti,



- plus 12 tednov za pripravo vloge.

Vloge, vložene po navedenem datumu, niso upravičene.

### 8.3. **Vprašanje: Kako je treba izračunati različna časovna obdobja, tj. mesece in tedne, predpisane v Uredbi ESPG, kot so referenčno obdobje, 12 tednov do vložitve vloge, konec faze izvajanja ESPG ali datum za vložitev končnega poročila?**

**Odgovor:** 12-tedensko obdobje za pripravo in vložitev vloge (člen 8(1) Uredbe ESPG) se začne na **zadnji dan** štiri- ali devetmesečnega referenčnega obdobja in se konča 12 tednov pozneje **na isti dan v tednu**. Primer: če je zadnji dan referenčnega obdobja **četrtek**, 6. 10. 2016, je zadnji dan za vložitev vloge **četrtek**, 29. 12. 2016.

Štiri- ali devet**mesečno** referenčno obdobje (člen 4 Uredbe ESPG) se računa **od datuma do datuma** – primer: od **7.** 6. 2016 do **7.** 10. 2016. Izjema: kadar se isti datum ne pojavi v ustreznem mesecu, na primer: od **31.** 10. 2016 do **28.** 2. 2017 (namesto 31. 2.).

Štiriindvajset**mesečno** obdobje izvajanja od datuma vloge (člen 16(4) Uredbe ESPG) je tudi izračunano na podlagi „pravila meseca“ – primer: datum vloge **16.** 12. 2016 – zadnji dan obdobja izvajanja **16.** 12. 2018.

Enako velja za **6 mesecev** (člen 15(1) Uredbe ESPG), v katerih se od držav članic zahteva, da predložijo svoja končna poročila o izvajanju – primer: zadnji dan obdobja izvajanja **16.** 12. 2018 pomeni, da je zadnji dan za vložitev poročila **16.** 6. 2019.

Izjema: če rok pade na soboto, nedeljo ali na državni praznik, se prestavi na naslednji delovni dan (tj. na ponedeljek po koncu tedna ali na dan, ki sledi državnemu prazniku).

Navedeni pristop, kako izračunati mesece in tedne, temelji na Uredbi (EGS, Euratom) št. 1182/71 Sveta z dne 3. junija 1971.

### 8.4. **Vprašanje: Ali lahko država članica predloži dodatne informacije potem, ko je bila vloga za podporo ESPG že oddana?**

**Odgovor:** Da, v večini primerov bo to morala narediti. Po vložitvi vloge ima Komisija dva tedna časa, da zastavi naknadna vprašanja o čemer koli, kar ni že dovolj jasno razvidno iz vloge. Država članica ima nato za odgovor na voljo šest tednov (člen 8(2) in (3) Uredbe ESPG). Po tem roku Komisija oceni vlogo na osnovi razpoložljivih informacij.

Šesttedenski rok za odgovore države članice se lahko podaljša za nadaljnja dva tedna (člen 8(3) Uredbe ESPG), če država članica Komisiji pošlje prošnjo za podaljšanje in utemelji, zakaj je to potrebno.

### 8.5. **Vprašanje: Koliko časa traja sprejemanje odločitve Evropske unije o vlogi ESPG?**

**Odgovor:** Ko Komisija prejme odgovore od države članice ter preteče rok za kakršne koli nadaljnje odgovore, oceni vlogo in pripravi predlog sklepa Evropskega parlamenta in Sveta. To mora storiti najpozneje v dvanajstih tednih od roka za odgovore države članice.

Običajen časovni okvir je tako sledeč:

- referenčno obdobje 4 ali 9 mesecev za državo članico, da prešteje odpuste;
- 12 mesecev za državo članico, da pripravi in vloži vlogo;
- 2 tedna za Komisijo, da zaprosi za vse manjkajoče informacije;



- 6 tednov za državo članico, da predloži manjkajoče informacije;
- 12 tednov za Komisijo, da pripravi in sprejme predlog sklepa.

V redkih primerih se ta časovni okvir lahko podaljša:

- Če Komisija prejme vlogo v jeziku, ki ga je treba prevesti, bo časovni okvir začel teči šele po tem, ko bodo prevajalske službe Komisije pripravile prevod.
- Če je država članica ustrezno upravičila težave pri odzivanju na vprašanja Komisije v 6-tedenskem obdobju, lahko zahteva nadaljnja 2 tedna, da izpolni svoje obveznosti.
- Če Komisija izjemoma ne more zaključiti ocene v 12-tedenskem obdobju, mora pisno utemeljiti razlog, zakaj je do tega prišlo.

Ko Komisija prejme mnenja o svojem osnutku predloga s strani različnih notranjih služb, s katerimi se je posvetovala, državo članico zaprosi, da zadnjič pregleda načrtovani proračun, v primeru da je medtem prišlo do sprememb okvirnih podatkov. To se zgodi tik preden je predlog preveden v vse jezike Evropske unije in pripravljen za sprejetje.

Komisija ocenjuje vloge in predlaga proračunskemu organu (Evropski parlament in Svet) sprejetje sklepa za aktiviranje ESPG. Proračunski organ ima na voljo mesec dni, da odobri vsebino vloge in sočasno šest tednov časa za potrditev zadevnih sredstev. Ko proračunski organ sprejme ta sklep, Komisija državi članici izplača finančni prispevek v celoti (100 %) z enkratnim izplačilom predfinanciranja načeloma v 15 delovnih dneh. Celoten postopek od vložitve vloge do izplačila tako običajno traja okrog 28 tednov, tj. 7 mesecev.

Sklep Evropskega parlamenta in Sveta se objavi v uradnem listu.

#### **8.6. Vprašanje: Ali obstaja dokument, s katerim se državo članico obvesti o njenih rokih in obveznostih po odobritvi vloge?**

**Odgovor:** Da. Komisija sprejme sklep o dodelitvi finančnega prispevka za države članice (izvedbeni sklep). To je podpisani izvornik, ki se pošlje stalnemu predstavniku države članice v Bruslju in je napisan v jeziku zadevne države. Izvedbeni sklep navaja vse roke za izvajanje, obveznosti poročanja in ocenjevanja ter odraža načrtovani proračun predvidenih ukrepov in oceno števila udeležencev. Celotni proračun v izvedbenem sklepu se državi članici običajno izplača v 15 dneh od sprejetja sklepa o uporabi ESPG Evropskega parlamenta in Sveta.

Za državo članico je nadvse pomembno, da izpolnjuje vse pogoje, določene v Uredbi in na katere se sklicuje izvedbeni sklep. Država članica bi izvedbeni sklep morala previdno prebrati ter v primeru kakršnih koli napak o tem nemudoma obvestiti Komisijo, da jih popravi.

### **9. ŠIRJENJE INFORMACIJ IN OBVEŠČANJE JAVNOSTI**

#### **9.1. Vprašanje: Ali Komisija od držav članic pričakuje, da bodo izvajale katero koli določeno dejavnost obveščanja?**

**Odgovor:** Člen 12(1) Uredbe ESPG določa, koga je treba obvestiti, in da morajo biti informacije prepoznavne. Zadevna država članica mora zagotoviti informacije o ESPG in ukrepih, ki jih sofinancira, pri čemer mora zagotoviti prepoznavnost prispevka ESPG in poudariti njegovo vlogo v skupnosti. Država članica izbere med ukrepi obveščanja, ki so na voljo in ustrezajo nacionalnim posebnostim.

Dober primer obveščanja je oblikovanje spletišča, ker v enem orodju združuje vse informacije, namenjene zadevnim delavcem, socialnim partnerjem, medijem in javnosti. Komisija prav tako spodbuja uporabo obstoječega gradiva ESPG za razširjanje, kot so plakati, video posnetki, letaki itd.

Država članica se lahko odloči in skliče konferenco, na primer v zadnjem obdobju izvajanja ESPG, za večjo ozaveščenost o ESPG in rezultatih ukrepov. Obseg konference je lahko različen, od lokalnega do mednarodnega, pritegniti pa bi moral dobro medijsko pokritost.

Stroški dejavnosti informiranja in gradivo za obveščanje javnosti se lahko krijejo iz proračuna, ki ga sofinancira ESPG, kot del upravnih izdatkov za izvajanje ESPG. Nadaljnje informacije o zadevnem proračunu so na voljo v odgovorih na vprašanja od 7.2. do 7.4.

**9.2. Vprašanje: Ali je lahko obveščanje o pomoči ESPG omejeno le na mesto, kjer se izvajajo ukrepi, financirani iz ESPG?**

**Odgovor:** Če vsi delavci uporabljajo isto lokacijo, je namestitev obvestila bistvena, vendar se glede na okoliščine pričakuje več obveščanja. Po možnosti je treba vsakega delavca obvestiti posebej. Vse informacije/gradivo/brošure/plakati lahko na primer vsebujejo logotip povezan z ESPG, ki ga izbere država članica, z nekaj besedami, ki sporočajo, da se izvaja sofinanciranje ESPG. Omemba ESPG na ustreznem spletišču je pomembna. Organi držav članic bi morali komunicirati z mediji, zagotoviti televizijsko predvajanje, organizirati sestanke s socialnimi partnerji in sklicati konferenco itd. Predlagani proračun za tovrstne dejavnosti bi moral upoštevati vse navedene potrebe. Z revizijskimi obiski se bo preverilo, ali se je o podpori iz ESPG dobro obveščalo in na kakšen način.

[Letak ESPG](#) (v vseh uradnih jezikih EU) in drugo komunikacijski gradivo je na voljo na [spletišču ESPG](#) (Publikacije).

**9.3. Vprašanje: Ali je mogoče opraviti ocenjevalno študijo (študijo o učinku financiranih ukrepov) s sredstvi ESPG v skladu s členom 7(4)?**

**Odgovor:** Da, to je mogoče, in Komisija to pozdravlja. Proračun za študijo je treba vključiti v vlogo, študijo opraviti pred rokom za predložitev končnega poročila ter jo Komisiji predstaviti kot del poročila.

**9.4. Vprašanje: V skladu s členom 7(4) je mogoče ukrepe, kot so dejavnosti upravljanja in nadzora, financirati prek svežnja ESPG. Ali lahko ponazorite, kaj pomenita upravljanje in nadzor?**

**Odgovor:** Upravljanje pomeni izvajanje programa, splošni nadzor, določanje smernic, zagotavljanje, da sredstva dosežejo prave ljudi in da so ukrepi izvedeni. Upravljanje zajema verigo od ministrstva do lokalne ravni, na kateri se izvajajo dejavnosti.

Naloga nadzora je preverjanje, ali vse to primerno deluje, vključno z vzpostavitvijo vseh potrebnih revizijskih postopkov in izvajanjem zahtevanih revizijskih dejavnosti, kar prav tako zajema verigo od središča vse do lokalne ravni.

## 10. UPRAVLJANJE, REVIZIJA IN OCENA

### 10.1. Vprašanje: Ali je treba sistem upravljanja in nadzora, ki se uporablja v strukturnih skladih, uporabiti tudi za ESPG?

**Odgovor:** Čeprav se države članice same odločijo, kako upravljati ESPG, je morda zanje koristno, da v ta namen stopijo v stik z organi upravljanja strukturnih skladov. Razlogov za to je več:

- (1) država članica morda redko prosi za pomoč ESPG, zato vzpostavitev ločene strukture morda ni nujna;
- (2) državi članici lahko koristi, da je organ upravljanja za ESS prav tako pristojen za ESPG ali pa sta medsebojno tesno povezana, pri čemer je treba upoštevati, da mora država članica sama zagotoviti dopolnjevanje med ESS in ESPG;
- (3) če je sistem upravljanja in nadzora skupen, se lahko rezultati revizije sistemov ESS uporabijo tudi za namene ESPG.

Čeprav se uporablja sistem ESS, bi bilo običajno smiselno prilagoditi sistem (enostavnejšim) potrebam ESPG. Ne glede na to, kateri sistem se država članica odloči uporabljati, ga mora opisati v vlogi ESPG ob njeni vložitvi.

### 10.2. Vprašanje: Ali lahko države članice uporabijo revizijski sistem za ESPG, ki se razlikuje od sistema za ESS?

**Odgovor:** Da. Vendar morajo države članice zagotoviti ustreznost in preglednost svojih revizijskih ureditev. Službe Komisije lahko državi članici na zahtevo pri tem svetujejo.

### 10.3. Vprašanje: Ali ima država članica veliko dela z ocenjevanjem?

**Odgovor:** Uredba ESPG določa vmesno oceno učinkovitosti in trajnosti doseženih rezultatov ESPG, ki jo je treba pripraviti do 30. junija 2017, ter naknadno oceno do 31. decembra 2021, da se izmerita učinek in dodana vrednost Sklada (glej člen 20).

Te ocene izvede Komisija s pomočjo zunanjih strokovnjakov v tesnem sodelovanju z državami članicami. Zato se od držav članic zahteva, da predložijo imena ocenjevalcev s seznamami delavcev, ki so prejeli pomoč ESPG, pri čemer se seznam pripravi na koncu 24-mesečnega obdobja izvajanja, da se lahko vzpostavi stik s temi delavci. Poleg tega lahko ocenjevalci države članice zaprosijo za poizvedbe ali pripombe k osnutku ocenjevalnega poročila. Na tehničnih sestankih, ki jih organizirajo službe Komisije, lahko s povabilom sodelujejo tudi predstavniki države članice.

## 11. POROČANJE IN ZAKLJUČEK

### 11.1. Vprašanje: Kdaj je treba končno poročilo predložiti Komisiji?

**Odgovor:** Končno poročilo (glej člen 18 Uredbe ESPG) je treba Komisiji poslati najpozneje šest mesecev po koncu obdobja izvajanja. Rok za predložitev končnega poročila je določen v izvedbenem sklepu Komisije.

Če bi se država članica odločila zaključiti sveženj prilagojenih ukrepov pred koncem 24-mesečnega roka od datuma vloge, to ne pomeni, da se rok za predložitev končnega poročila prestavi na zgodnejši datum.

## 11.2. Vprašanje: Katere informacije Komisija pričakuje v končnem poročilu in kakšne so formalne zahteve?

**Odgovor:** Člen 18 Uredbe ESPG določa, da bi moralo končno poročilo predstaviti podrobne informacije o izvajanju finančnega prispevka. Končno poročilo mora vsebovati vse elemente iz člena 18 Uredbe ESPG, potrditi pa ga mora uradnik, ki ga država članica opolnomoči za pripravo takšnega poročila v svojem imenu. To bi lahko bil uradnik, ki je prvotno vložil vlogo, ali drug uradnik, ki so ga za to imenovali organi države članice.

Končno poročilo je treba predložiti prek spleta s pomočjo predloge [SFC2014](#), in sicer najpozneje do datuma, določenega na podlagi Uredbe ESPG in navedenega v izvedbenem sklepu zadeve ESPG.

## 11.3. Vprašanje: Kakšna so pravila za izkaz, ki upravičuje odhodke, ki se financirajo iz ESPG (člen 18(1)(e))?

**Odgovor:** Kot je določeno v členu 18(1)(e) Uredbe ESPG, je „izkaz, ki upravičuje odhodke“, sestavni del končnega poročila. Država članica mora uporabiti predlogo izkaza, ki je na voljo kot del predloge končnega poročila v okviru SFC2014.

S potrditvijo izkaza pristojni organ potrdi, da so se dejavnosti izvedle v skladu z veljavnimi evropskimi in nacionalnimi pravili, določbami Uredbe ESPG in cilji izvedbenega sklepa ESPG. Organ poleg tega potrdi, da so vse transakcije, povezane s prispevkom ESPG, zakonite in vsi izdatki, vključeni v preglednico „izjave o odhodkih“, v skladu z merili za upravičenost izdatkov iz Uredbe ESPG in so bili dejansko izplačani.

## 11.4. Vprašanje: Katere informacije je treba hraniti po zaključku ukrepa?

**Odgovor:** Izvedbeni sklep določa, da morajo države članice za namene izvajanja naknadne ocene ESPG Komisiji dati na voljo vse potrebne informacije v zvezi z ukrepi, ki so dobili podporo ESPG, in prejemniki katerega koli ukrepa, zlasti zaposlitveni status prejemnika, leto dni po predložitvi končnega poročila, in sicer razčlenjene po spolu in kategorijah delavcev.

V praksi bi morale države članice vzdrževati podatkovno zbirko s podatki prejemnikov, ki so dobili podporo ESPG (pod pogojem, da so se prejemniki s tem strinjali), da lahko ocenjevalci vzpostavijo stik z vzorcem delavcev za pridobitev informacij o njihovem položaju na trgu dela eno do dve leti po izteku obdobja izvajanja. Če je mogoče, bi morala biti ta podatkovna zbirka posodobljena ob naknadni oceni.

Poleg tega je v členu 21(5) Uredbe ESPG določeno, da države članice morajo zagotoviti, da je vsa spremna dokumentacija v zvezi z nastalimi odhodki Komisiji in Računskemu sodišču na voljo še tri leta po zaključku finančnega prispevka, prejetega iz ESPG. Države članice lahko to dokumentacijo hranijo v elektronski obliki.

## 11.5. Vprašanje: Kako Komisija zaključi primer ESPG?

**Odgovor:** Komisija po prejemu končnega poročila, izkaza, ki upravičuje odhodke, ter mnenja neodvisnega revizijskega telesa sprejme izvedbeni sklep, ki od države članice zahteva povrnitev zneska neporabljenih sredstev, ki jih je država članica navedla v svojem izkazu, ki upravičuje odhodke.

Prav tako lahko prosi državo članico, da zagotovi nadaljnje informacije o vidikih, ki so ostali nepojasneni v poročilu in izkazu. Ko ima Komisija vse potrebne informacije,



zaključi finančni prispevek v šestih mesecih. To stori z uradnim dopisom (s t.i. „dopisom za zaključevanje“). Podporno dokumentacijo je treba hraniti tri leta po datumu dopisa za zaključevanje.